

# Bedienungsanleitung (D)



**PROXEL®**  
STAY TUNED

**PX-100**  
PMR 446 UHF FM  
TRANSCEIVER

Sat-Online Art. Nr: 23371

16 CHANNELS 446  
250 CHANNELS  
HIGH LI-ION BATTERY CAPACITY  
IP67 • CTCSS/DCS  
SCANNING • SQUELCH FUNCTION  
POWER SAVING  
TIME OUT TIMER • COMPANDER  
BEEP • VOX AND LEVEL SETTING  
TORCH • KEYLOCK  
MONITOR • VIBRATION  
VOICE GUIDE

PROTECTION  
IP67  
WATERPROOF

NOISE FILTER  
ANR  
Active Noise Reduction

IP67 Spritzwasserfest  
und Staubschutz

Inkl. Noise-  
Cancelling  
Geräuschfilter

RoHS  
CE

The advertisement features the Proxel logo with the tagline "STAY TUNED". Below it is the model name "PX-100" and its description "PMR 446 UHF FM TRANSCEIVER". A Sat-Online part number "Art. Nr: 23371" is also present. A large image of the black, rugged Proxel PX-100 transceiver is shown, partially submerged in water, demonstrating its IP67 waterproof rating. Three circular inset images show close-up details of the device: a port, a display screen, and a keypad. To the right of the transceiver are several regulatory and safety markings: a crossed-out battery symbol, a RoHS logo, and a CE mark. On the left, a red curved area lists the transceiver's features, including 16 channels, 250 channels, high Li-ion battery capacity, and various operational modes like scanning and compander. Two circular badges are displayed: one for "PROTECTION IP67 WATERPROOF" and another for "NOISE FILTER ANR Active Noise Reduction". Below these badges, text specifies "IP67 Spritzwasserfest und Staubschutz" and "Inkl. Noise-Cancelling Geräuschfilter".

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Verwenden Sie keine beschädigte Antenne. Eine beschädigte Antenne kann bei Hautkontakt leichte Verletzungen verursachen.
- Verwenden oder laden Sie das Funkgerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit Gasen, Staub oder Dämpfen.
- Schalten Sie das Funkgerät an Tankstellen oder beim Betanken aus.
- Das Gerät darf aus keinen Gründen modifiziert oder verändert werden.
- Setzen Sie das [PMR446 Funkgerät](#) nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus und halten Sie es von Heizquellen fern.
- Lagern Sie das Funkgerät nicht in staubigen, feuchten oder nassen Umgebungen und stellen Sie es nicht auf eine instabile Oberfläche.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Sollte das Funkgerät Rauch oder einen unangenehmen Geruch abgeben, schalten Sie es sofort aus, entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an den Händler.

## LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie das Funkgerät vorsichtig aus der Verpackung und prüfen Sie, ob folgende Teile enthalten sind:

- **1× PX-100 Funkgerät mit integrierter Antenne**
- **1× Lithium-Ionen-Akku (8,4V 2000mAh)**
- **1× Tischladegerät**
- **1× Netzteil**
- **1× Gürtelclip**
- **1× Bedienungsanleitung**
- **1× Handschlaufe**

---

## VORBEREITUNG

### Ladehinweise

- Die Batterie ist im Lieferzustand nicht aufgeladen und muss vor dem ersten Gebrauch geladen werden.
- Nach längerer Lagerung (mehr als zwei Monate) benötigt die Batterie einige Lade- und Entladezyklen, um die volle Kapazität zu erreichen.
- Schalten Sie das Funkgerät aus, während es geladen wird, um eine vollständige Ladung sicherzustellen.
- Falls die Betriebszeit trotz vollständiger Ladung nicht mehr ausreicht, muss die Batterie ersetzt werden.

## Ladevorgang

1. Schliessen Sie das Netzteil an eine 220V-Steckdose an.  
Die grüne LED am Ladegerät leuchtet auf.
2. Setzen Sie das Funkgerät mit der Batterie oder nur die Batterie in das Ladegerät ein.
3. Die rote LED blinkt während des Ladevorgangs und wechselt auf grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

## Installation der Batterie

- Setzen Sie die Batterie in das Funkgerät ein, indem Sie sie leicht nach oben geneigt einsetzen und einrasten lassen.
- Zum Entfernen der Batterie das Funkgerät ausschalten, die Entriegelungstaste drücken und die Batterie herausziehen.

## Antenne

- Verwenden Sie die Antenne nicht als Griff oder Halterung.
- Hängen Sie keinen Schlüsselbund oder externes Mikrofon daran.

## Befestigung des Gürtelclips

- Schrauben Sie den Gürtelclip mit den vorgesehenen Schrauben auf der Rückseite des Funkgeräts fest.

## Installation von Audiozubehör

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung an der Zubehörbuchse und stecken Sie den Audioanschluss ein.

---

## GERÄTEELEMENTE UND FUNKTIONEN

### Tasten und Funktionen

- **Antenne**
- **PTT (Push-To-Talk) Taste**
- **Ein-/Ausschalter & Lautstärkeregler**
- **LCD-Display**
- **Funktionstasten**
- **Lautsprecher**
- **Taschenlampe**
- **Mikrofon**
- **SP/MIC-Buchse**
- **Seitentasten für Sonderfunktionen**

## Hauptfunktionen

- Frequenzbereich: **446.00625 - 446.19375 MHz** (16 Kanäle)
  - Sendeleistung: **0,5W ERP**
  - 250 speicherbare Kanäle
  - CTCSS/DCS Rauschunterdrückung
  - **IP67 Schutz** (staub- und wasserdicht)
  - **VOX-Funktion** (Sprachaktivierung)
  - **Scanfunktion**
  - **Compander für verbesserte Audioqualität**
  - **Tasten individuell programmierbar**
  - **Integrierte LED-Taschenlampe**
  - **Vibrationsalarm**
- 

## BEDIENUNG

### Einschalten & Lautstärke einstellen

- Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät einzuschalten.
- Zum Ausschalten drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung.

### Kanalwahl

- Verwenden Sie die Navigationstasten, um zwischen Kanälen zu wechseln.

### Senden & Empfangen

- Drücken und halten Sie die **PTT-Taste** (Push-To-Talk), um zu senden. Die LED leuchtet **rot**.
  - Lassen Sie die **PTT-Taste** los, um wieder in den Empfangsmodus zu wechseln. Die LED leuchtet **blau**.
-

## MENÜEINSTELLUNGEN

### Menü-Navigation

- **MENU-Taste drücken**, um die Einstellungen zu öffnen.
- Mit **Y/Z-Tasten** durch die Menüpunkte navigieren.
- Mit **MENU** bestätigen.
- **EXIT-Taste drücken**, um das Menü zu verlassen.

### Menüoptionen

Menüpunkt	Funktion
Beep	Tastentöne ein-/ausschalten
Scan	Scan-Funktion starten
VOX	Sprachsteuerung aktivieren/deaktivieren
TOT	Sendezzeitbegrenzung einstellen
SQL	Squelch-Level einstellen
Hintergrundbeleuchtung	Display-Beleuchtung einstellen
Compressor	Audio-Kompression aktivieren
Tasten sperren	Automatische oder manuelle Tastensperre
CTCSS/DCS	Selektive Rauschunterdrückung einstellen
Energiesparmodus	Stromsparmodus aktivieren

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- **Kanalspeicher:** 10 Bänke à 100 Kanäle (insgesamt 1.000)
- **Unterstützte Modi:** DMR, NXDN, dPMR
- **Trunking & APCO-25:** Nicht unterstützt
- **Funktionen:** Band Scope, Squelch, Voice Guide, Key Lock, Scanning, Vibrationsalarm

---

## GARANTIE & KONFORMITÄT

- Das Gerät entspricht der **EU-Richtlinie 2014/53/EU (RED)** für Funkgeräte.
- **Herstellergarantie:** Reparatur oder Austausch im Falle von Konformitätsmängeln.
- **Bedingungen:** Keine Manipulationen oder Modifikationen am Gerät.
- **Garantiezeitraum:** Siehe Händlerangaben.

---

## KONTAKT & SUPPORT & IMPORT

**Hersteller:** PROXEL SRL

**Adresse:** Via Giorgio de Chirico, 1D, 42124 Reggio Emilia, Italien

**Telefon:** +39 0522 943086

---

**Swiss Distributor / Importeur :** [www.sat-online.ch](http://www.sat-online.ch)